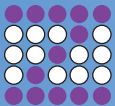




# 2010/11

Third Quarterly Report  
第三季度報告



**Thiz Technology Group Limited**

即時科研集團有限公司

*(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)*

*(於開曼群島註冊成立之有限公司)*

(Stock Code 股份代號：8119)

## 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)的特色

創業板的定位，乃為相比起其他在聯交所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興之性質使然，在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本報告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告(即時科研集團有限公司各董事(「董事」)願共同及個別對此承擔全部責任)乃遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》(「創業板上市規則」)的規定而提供有關即時科研集團有限公司的資料。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：1. 本報告所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導成分；2. 並無遺漏任何事實致使本報告所載任何內容產生誤導；及3. 本報告內表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後方作出，並以公平合理的基準和假設為依據。

\* 僅資識別

## 概要

- 本集團截至二零一零年十二月三十一日止九個月錄得營業額約 10,238,000 港元。
- 股東應佔虧損約 5,612,000 港元。
- 本公司董事（「董事」）不建議派付截至二零一零年十二月三十一日止九個月之中期股息。

## 業績

即時科研集團有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）在此宣布本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一零年十二月三十一日止三個月及九個月之未經審核簡明綜合業績，連同二零零九年同期之未經審核比較數字如下：

### 簡明綜合收益表（未經審核）

	附註	截至十二月三十一日 止三個月		截至十二月三十一日 止九個月	
		二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
營業額	3	<b>6,859</b>	1,902	<b>10,238</b>	4,959
銷售成本		<b>(6,455)</b>	(1,661)	<b>(9,488)</b>	(4,346)
毛利		<b>404</b>	241	<b>750</b>	613
其他收入	3	<b>19</b>	30	<b>150</b>	250
銷售及分銷費用		<b>(29)</b>	(278)	<b>(83)</b>	(431)
一般及行政費用		<b>(2,012)</b>	(3,384)	<b>(5,935)</b>	(8,058)
經營虧損		<b>(1,618)</b>	(3,391)	<b>(5,118)</b>	(7,626)
融資成本	4	<b>(138)</b>	(278)	<b>(494)</b>	(938)
除稅前虧損	4	<b>(1,756)</b>	(3,669)	<b>(5,612)</b>	(8,564)
稅項	5	—	—	—	—
期內虧損		<b>(1,756)</b>	(3,669)	<b>(5,612)</b>	(8,564)
應佔：					
本公司權益持有人		<b>(1,756)</b>	(3,669)	<b>(5,612)</b>	(8,564)
少數股東權益		—	—	—	—
		<b>(1,756)</b>	(3,669)	<b>(5,612)</b>	(8,564)
每股虧損					
— 基本（仙）	6	<b>(0.10)</b>	(0.23)	<b>(0.33)</b>	(0.55)

## 未經審核簡明綜合全面收益表

	截至十二月三十一日止 三個月		截至十二月三十一日止 九個月	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
期間虧損	(1,756)	(3,669)	(5,612)	(8,564)
換算海外業務產生之 匯兌差額	67	4	(6)	(97)
期間全面虧損 總額	<u>(1,689)</u>	<u>(3,665)</u>	<u>(5,618)</u>	<u>(8,661)</u>
應佔：				
本公司股本持有人	(1,689)	(3,665)	(5,618)	(8,661)
少數股東權益	—	—	—	—
	<u>(1,689)</u>	<u>(3,665)</u>	<u>(5,618)</u>	<u>(8,661)</u>

## 簡明綜合股本變動報表(未經審核)

	資本					本公司 權益持有人	
	股本 千港元	股份溢價 千港元	贖回儲備 千港元	特別儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	累計虧損 千港元	應佔總額 千港元
於二零零九年四月一日							
之結餘	130,274	28,597	84	360	4,386	(185,652)	(21,951)
認購新股及其相關開支	26,000	(279)	–	–	–	–	25,721
換算海外附屬公司財務報表							
之匯兌調整	–	–	–	–	(97)	–	(97)
期內虧損	–	–	–	–	–	(8,564)	(8,564)
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>
於二零零九年十二月							
三十一日之結餘	156,274	28,318	84	360	4,289	(194,216)	(4,891)
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>
於二零一零年四月一日之結餘	156,274	28,292	84	360	4,383	(196,601)	(7,208)
認購新股及其相關開支	12,000	–	–	–	–	–	12,000
換算海外附屬公司							
財務報表之匯兌調整	–	–	–	–	(6)	–	(6)
期內虧損	–	–	–	–	–	(5,612)	(5,612)
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>
於二零一零年十二月							
三十一日之結餘	168,274	28,292	84	360	4,377	(202,213)	(826)
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>

賬目附註：

## 1. 一般資料

本公司於二零零零年十二月六日根據開曼群島公司法(一九六一年第3號法例第22章，經綜合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本集團從事開發及提供一系列Linux解決方案，包括Linux作業系統、Linux應用系統及經營其他業務。

## 2. 編製基準

本集團未經審核之綜合業績乃根據香港會計師公會頒佈之新香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、香港會計準則(「香港會計準則」)(統稱「香港財務報告準則」)及創業板上市規則之適用披露條文所編製。該等業績亦已根據歷史成本慣例編製。

採納之新訂及經修訂香港財務報告準則已載列於截至二零一零年三月三十一日止年度之本公司年報內。

此未經審核之綜合業績與本集團編製其二零一零年三月三十一日止年度之財務報表時所採納之會計政策相符。

本集團並未提早採納任何已頒佈但未生效之新準則或詮釋。

### 3. 營業額及其他收入

營業額指經扣除退貨及折扣，並減去增值稅後，售出產品之發票值。

營業額及其他收入之分析載列如下：

	截至十二月三十一日 止三個月		截至十二月三十一日 止九個月	
	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零零九年 (未經審核) 千港元
營業額：－				
軟件收入	68	247	202	895
貿易收入	6,789	1,647	9,972	3,977
培訓收入	2	8	64	87
	<u>6,859</u>	<u>1,902</u>	<u>10,238</u>	<u>4,959</u>
其他收入：－				
利息收入	4	4	12	15
雜項收入	15	26	138	235
	<u>19</u>	<u>30</u>	<u>150</u>	<u>250</u>
	<u><b>6,878</b></u>	<u><b>1,932</b></u>	<u><b>10,388</b></u>	<u><b>5,209</b></u>

#### 4. 除稅前虧損 (未經審核)

	截至十二月三十一日 止三個月		截至十二月三十一日 止九個月	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
除稅前虧損經扣除 以下各項：				
售出存貨成本	<b>6,455</b>	1,661	<b>9,488</b>	4,346
產品開發成本攤銷	<b>110</b>	100	<b>310</b>	300
折舊	<b>25</b>	63	<b>108</b>	322
融資成本	<b>138</b>	278	<b>494</b>	938

#### 5. 稅項

香港利得稅乃根據本期間之估計應課稅溢利按 16.5% (二零零九年: 16.5%) 之稅率計算, 而其他司法權區則按有關司法權區之適用稅率計算。由於本集團於期內產生稅項虧損, 故並無作稅項撥備。

由於並無客觀證據顯示預期將有足夠的應課稅溢利可供抵銷暫時差異之減少, 故於截至二零一零年十二月三十一日止九個月期間, 遞延稅項資產暫時差異之稅務影響於財務報表中未獲確認。

#### 6. 每股虧損

截至二零一零年十二月三十一日止九個月之每股基本虧損, 乃根據權益持有人應佔虧損 5,612,000 港元 (二零零九年: 8,564,000 港元) 及期內已發行普通股之加權平均數 1,682,737,250 股 (二零零九年: 1,562,737,250 股) 計算。

由於尚未行使購股權並無攤薄影響, 故並無呈列每股攤薄虧損。



## 中期股息

董事會不建議派付截至二零二零年十二月三十一日止九個月之中期股息(二零零九年：無)。

## 業務回顧

為肆應經營環境之改變，並對市場狀況作出靈活的反應以保持運營的穩定性，本集團不斷地調整業務策略及目標市場，包括在中國內地及台灣市場上尋求更多的業務拓展機會。

受中國內地及台灣市場龐大需求之驅動，本集團的貿易業務較之去年呈現有較高的增長。其中，被本集團視為最重要市場的中國內地，銷售金額較去年有顯著的增長，而在台灣市場方面亦取得佳績，其銷售金額已回復至金融危機前的水平。整體而言，雖然軟件產品銷售業績的下滑得以被商品貿易業績之增長抵消，但因商品貿易所面臨市場之價格競爭激烈，致使本集團的毛利率也呈現走低的趨勢。

## 業務展望

雖然美國採取量化寬鬆的經濟手段，導致亞洲主要貨幣相對美元升值以及全球氣候的異常導致小麥、棉花等農產品欠收，使得物價上漲的壓力益見升高，加上原油價格的上升等，皆將給本集團未來的營運帶來更多的不確定性與挑戰。但是，人民幣升值及中國內地經濟的持續強勁增長勢將繼續擴大中國內需的比重。為把握此一市場增長的潛力，本集團決定加快商品銷售網絡的構建及實行業務的多元化。董事對於未來的發展充滿信心，預期香港可與全球及中國經濟體系同步持續發展。

儘管全球經濟仍然存在不明朗的因素及挑戰，本集團對於市場風險監控、溢利最大化及營運成本的控制等各方面仍將審慎面對妥善因應。本集團認為繼續集中投注於大中華地區的市場發展，將為日後集團的業績帶來更高回報。

展望未來，本集團將繼續為業務的發展保持必要的彈性，同時推行市場分散策略。於二零一一年，本集團將繼續開發新的貿易商品同時探索建立新的營運模式與市場上的機會，拓展軟件產品以外的業務，冀使集團收入結構更趨多元化。

### 財務摘要

本集團截至二零一零年十二月三十一日止九個月之綜合營業額約為 10,238,000 港元 (二零零九年:4,959,000 港元)。於回顧期間，期內之經營虧損為 5,118,000 港元，去年同期則為 7,626,000 港元。此外，期內之權益持有人應佔虧損為 5,612,000 港元，去年同期則為 8,564,000 港元。

### 董事及主要行政人員於本公司證券之權益

於二零一零年十二月三十一日，各董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團 (定義見香港法例第 571 章證券及期貨條例 (「證券及期貨條例」) 第 XV 部) 之股份、相關股份或債券持有任何根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及 8 分部已知會本公司及香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」) 之權益或短倉 (包括根據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或視為擁有之權益或短倉)，或根據證券及期貨條例第 352 條須登記於該條文所述之登記冊之權益或短倉，或根據創業板上市規則第 5.61 條須知會本公司及聯交所之權益或短倉如下：

#### (a) 本公司每股面值 0.1 港元之普通股之長倉

董事姓名	權益類別	所持股份數目	所持股份 百分比
林建新先生	個人	52,950,000	3.15%
王凱煌先生 (「王先生」) (附註)	其他	15,086,000	0.90%

附註：上述 15,086,000 股股份以 Eaglemax International Investment Limited 名義登記持有。Eaglemax International Investment Limited 乃 Intelligent Management Limited (為一項家族全權信託 Intelligent Management Discretionary Trust 之受託人) 全資擁有之公司，該項信託受益人包括王先生及其家族以及全球任何慈善團體。於二零一零年十二月三十一日，王先生持有 Intelligent Management Limited 全部已發行股本。根據證券及期貨條例，王先生擁有該等股份之權益。

## 本公司股本衍生產品之相關股份之長倉

本公司於二零零一年七月六日採納一項購股權計劃（「二零零一年計劃」），據此，本公司可向本集團之全職僱員（包括本公司之執行董事）授予購股權，以認購本公司之股份。於二零零四年八月五日，本公司採納一項新購股權計劃（「二零零四年計劃」），據此，本公司可向合資格參與者（包括本公司之執行董事）授予購股權，以認購本公司之股份，而二零零一年計劃亦於同日終止。

董事姓名	權益類別	授出日期	每股 行使價 港元	根據於二零一零年 十二月三十一日 已授出及未行使 之購股權可認購 之普通股數目	
				行使期間	
王凱煌先生	個人	二零零一年 十一月二十一日	2.20	二零零二年六月三十日至 二零一二年六月二十九日	234,995

截至二零一零年十二月三十一日止九個月期間，並無根據二零零一年計劃及二零零四年計劃授出或行使購股權。

### (b) 本公司股份及相關股份之短倉

除本報告披露者外，於二零一零年十二月三十一日，各董事概無於本公司之股份或股本衍生工具之相關股份中擁有任何短倉。

除本報告披露者外，於二零一零年十二月三十一日，各董事概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第 XV 部）之股份、相關股份或債券持有任何根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及 8 分部已知會本公司及聯交所之權益或短倉（包括根據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或視為擁有之權益或短倉），或根據證券及期貨條例第 352 條須登記於該條文所述之登記冊內之權益或短倉，或根據創業板上市規則第 5.61 條須知會本公司及聯交所之權益或短倉。

## 主要股東之權益

於二零一零年十二月三十一日，擁有證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文項下或證券及期貨條例第336條規定須存置之登記冊所記錄之本公司股份、相關股份或債券之權益或短倉之人士（非本公司董事及主要行政人員）如下：—

股東名稱	權益性質	持有 股份數目	佔已發行 股本總數之 概約百分比
Hsu Chia-Huey 女士	實益	55,470,628	3.30%
	應佔受控制 公司權益	117,745,000	7.00% (附註1)
Chu Ya Hsin 女士	實益	106,500,000	6.33%
	應佔受控制 公司權益	85,090,909	5.06% (附註2)

附註：

- (1) 117,745,000 股股份（相當於本公司全部已發行股本約7%）由 Extra Bright Trading Limited 持有，該公司由 Hsu Chia-Huey 女士擁有 51%。因此，Hsu Chia-Huey 女士根據證券及期貨條例被視為於本公司已發行股本中擁有 7% 權益。
- (2) 85,090,909 股股份（相當於本公司全部已發行股本約 5.06%）由 Maxbase Holdings Limited 持有，該公司由 Chu Ya Hsin 女士持有 50%。因此，Chu Ya Hsin 女士根據證券及期貨條例被視為於本公司已發行股本中擁有 5.06% 權益。

除上文披露者外，於二零一零年十二月三十一日止，概無任何人士（非本公司董事及主要行政人員）擁有證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文項下或證券及期貨條例第336條規定須存置之登記冊所記錄之本公司股份、相關股份或債券之權益或短倉。

## 董事收購股份或債券之權利

除於「董事及主要行政人員於本公司證券之權益」所披露者外，截至二零二零年十二月三十一日止九個月期間，本公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排，致使董事或彼等各自之配偶或未滿十八歲之子女可藉認購本公司或任何法人團體之股份或債券而獲益。

## 管理層股東之權益

除上文所披露之董事、主要行政人員及彼等之聯繫人士之權益外，據董事所知，於二零二零年十二月三十一日止，概無任何人士有權行使或控制行使本公司股東大會百分之五或以上之投票權並可實際指示或影響本公司之管理。

## 競爭權益

本公司董事或管理層股東（定義見創業板上市規則）或彼等各自之聯繫人士概無擁有任何與本集團業務構成或可構成競爭之業務權益。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零二零年十二月三十一日止九個月內概無購買、出售或贖回本公司之任何股份。

## 審核委員會

本公司成立了審核委員會，並以書面形式制訂符合創業板上市規則第 5.28 至 5.33 條的職權範圍。審核委員會由黎哲女士，朱孟祺先生及陳美詩女士三位獨立非執行董事組成。審核委員會由朱孟祺先生任主席。審核委員會之主要職責為監督本公司之財務申報程序及內部管制。審核委員會已審閱本集團截至二零二零年十二月三十一日止九個月之未經審核業績，並已據此提供建議及意見。

## 企業管治常規守則

除下文詳述者外，本公司期內均遵守創業板上市規則附錄十五的企業管治常規守則（「守則」）的所有規定。

## 主席及行政總裁

守則條文A.2.1規定主席與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。主席與行政總裁之間的職責分工須清晰訂明並以書面形式列載。

王凱煌先生為本公司主席兼行政總裁，負責管理董事會及本集團業務。董事會考慮到現有董事會的架構及本集團的業務範疇，暫時沒有迫切需要改變現狀，認為王先生同時間擔當兩個角色，有足夠能力作出優先次序，履行任務。但是，董事會會不斷地檢討本集團企業管治架構的成效，以評估是否有分開主席與行政總裁角色的需要。

## 非執行董事

根據守則條文第A.4.1條，每位非執行董事之委任應有指定任期惟可膺選連任。現時，本公司之非執行董事並無特定任期，惟須根據本公司組織章程細則輪席告退及膺選連任。

## 有關董事進行證券交易之行為守則

本公司已採納創業板上市規則第5.48條至5.67條所載董事進行證券交易之守則，作為其有關董事進行證券交易之行為守則。本公司經向所有董事作出特定查詢後確認，於截至二零一零年十二月三十一日止九個月，董事已遵守有關董事進行證券交易所規定之買賣標準及行為守則。

承董事會命  
主席  
王凱煌

香港，二零一一年二月十四日

於本報告日期，本公司董事會成員包括三名執行董事，分別為王凱煌先生、林穎甫先生及袁祖平先生，三名非執行董事，分別為林建新先生、謝宜蓁女士及巫巧如女士以及三名獨立非執行董事，分別為黎哲女士、朱孟祺先生及陳美詩女士。